



980 GC

Ładowarka kołowa

Dane techniczne

Konfiguracje i funkcje mogą różnić się w zależności od regionu. Dostępność w danym obszarze można sprawdzić u dealera Cat®.

Spis treści

Specyfikacje	2
Silnik	2
Masy	2
Specyfikacje robocze	2
Pojemności łyżek	2
Przekładnia	2
Objętości płynów eksploatacyjnych	2
Układ klimatyzacji	2
Układ hydrauliczny	3
Opony	3
Emisja hałasu	3
Kabina	3
Hamulce	3
Wymiary	4
Opcje opon	5
Tabela doboru i współczynników napętnienia łyżek	6
Specyfikacje robocze – łyżki	7
Specyfikacje widel	12
Wypożyczenie standardowe i dodatkowe	15
Deklaracja środowiskowa 980 GC	16

Dane techniczne adowarki koowej 980 GC

Silnik

Model silnika	Cat® C13A	
Moc silnika przy 1 700 obr./min ISO 14396	313 kW	420 hp
ISO 14396 (DIN)	426 KM (PS)	
Moc maksymalna przy 1 700 obr./min SAE J1995	317 kW	425 hp
Moc użyteczna przy 1 700 obr./min ISO 9249, SAE J1349	293 kW	393 hp
ISO 9249 (DIN)	398 KM (PS)	
Moment obrotowy silnika (przy 1 200 obr./min) ISO 14396	2 185 N·m	1 612 funtów/stope
Maksymalny moment obrotowy (przy 1 200 obr./min) SAE J1995	2 206 N·m	1 627 funtów/stope
Użyteczny moment obrotowy (przy 1 100 obr./min) ISO 9249, SAE J1349, EEC 80/1269	2 086 N·m	1 539 funtów/stope
Średnica cylindra	130 mm	5,12 cala
Skok tłoka	157 mm	6,18 cala
Pojemność skokowa	12,5 l	763 cale ³

- Silnik Cat spełnia wymogi norm emisji spalin EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Stage V (Korea), Nonroad Stage IV (Chiny) i normy japońskiej z 2014 roku.
 - Moc podawana jest mierzona zgodnie z podaną normą w wersji obowiązującej w momencie wyprodukowania.
 - Podana moc użyteczna jest mocą zmierzoną na kole zamachowym silnika wyposażonego w wentylator, alternator, układ oczyszczania powietrza i układ oczyszczania spalin.
 - Silniki wysokoprężne Cat z układem oczyszczania spalin muszą być zasilane paliwem ULSD (olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki wynoszącej 15 ppm lub mniej), są też przystosowane* do zasilania mieszaną paliwa ULSD z następującymi paliwami o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla**, w stosunku maksymalnym:
 - biodiesel FAME (ester metylowy kwasu tłuszczowego)*** w stężeniu do 20%
 - 100% oleju napędowego ze źródeł odnawialnych, HVO (uwodorniony olej roślinny) i paliwa typu GTL (paliwo syntetyczne uzyskiwane z gazu ziemnego)
- Skuteczność stosowania zależy od postępowania zgodnie z wytycznymi. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat lub znaleźć w rekomendacjach stosowania płynów w maszynach Caterpillar (SEBU6250).
- * Silniki Caterpillar są przystosowane do zasilania tymi paliwami alternatywnymi, ale w niektórych regionach stosowanie ich może być zabronione.
- ** W porównaniu z paliwami tradycyjnymi paliwa o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla nie powodują znacznego obniżenia emisji gazów cieplarnianych na wylocie rury wydechowej.
- *** W silnikach bez układów oczyszczania spalin można używać mieszanek o zawartości do 100% paliwa biodiesel (w przypadku stosowania mieszanek o zawartości powyżej 20% biodiesla należy skontaktować się z dealerem Cat).

Masy

Masa eksploatacyjna 29 760 kg 65 610 funtów

- Masa maszyny w konfiguracji ze standardowym układem chłodzenia, osiami z otwartymi mechanizmami różnicowymi, oponami Maxam MS405 L4, standardową przeciwwagą, uwzględnia też maksymalny poziom płynów eksploatacyjnych, masę ciała operatora i łyżkę 5,5 m³ (7,2 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE).

Specyfikacje robocze

Statyczne obciążenie destabilizujące, przy pełnym skręcie pod kątem 40°

Z odkształceniem opon	19 251 kg	42 441 funtów
Bez odkształcenia opon	20 452 kg	45 089 funtów
Siła odpajania	212 kN	47 660 funtów

- Dotyczy maszyny o konfiguracji podanej w punkcie „Masa”.
- Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007, określonymi w częściach od 1 do 6, gdzie wymagany jest 2-procentowy margines bezpieczeństwa między wynikami obliczeń i testów.

Pojemności łyżek

Pojemność łyżki	4,3–5,8 m ³	5,75–7,5 jarda ³
-----------------	------------------------	-----------------------------

Przekładnia

1. bieg do jazdy w przód	6,6 km/h	4,1 mili/h
2. bieg do jazdy w przód	12,7 km/h	7,9 mili/h
3. bieg do jazdy w przód	22,5 km/h	14,0 mil/h
4. bieg do jazdy w przód	39,8 km/h	24,7 mili/h
1. bieg do jazdy w tył	7,6 km/h	4,7 mili/h
2. bieg do jazdy w tył	14,5 km/h	9,0 mil/h
3. bieg do jazdy w tył	25,7 km/h	16,0 mil/h
4. bieg do jazdy w tył	39,8 km/h	24,7 mili/h

- Maksymalna prędkość jazdy maszyny standardowej z pustą łyżką i standardowymi oponami L4 o promieniu toczenia 913 mm (36 cali).

Objętości płynów eksploatacyjnych

Pojemność zbiornika paliwa	426 l	112,5 gal
Pojemność zbiornika płynu DEF	21 l	5,6 gal
Układ chłodzenia	52 l	13,7 gal
Skrzynia korbowa	37 l	9,8 gal
Przekładnia	77 l	20,3 gal
Mechanizmy różnicowe i zwolnice – przód	84 l	22,2 gal
Mechanizmy różnicowe i zwolnice – tył	84 l	22,2 gal
Zbiornik oleju hydraulicznego	153 l	40,4 gal

Układ klimatyzacji

Układ klimatyzacji w maszynie zawiera fluorowany gaz cieplarniany R134a lub R1234yf. Informację o rodzaju gazu zamieszczono na etykiecie lub w instrukcji.

- * Jeśli układ zawiera czynnik chłodniczy R134a (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego = 1 430), znajduje się w nim 1 476 kg czynnika chłodniczego, co stanowi 2 145 tony (2 365 tony amr.) ekwiwalentu CO₂.
- * Jeśli układ zawiera czynnik chłodniczy R1234yf (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego = 0,501), znajduje się w nim 1 476 kg czynnika chłodniczego, co stanowi 0,001 tony ekwiwalentu CO₂.

Układ hydrauliczny

Typ pompy układu osprzętu roboczego	Tłokowa o zmiennym wydatku, z wykrywaniem obciążenia	
Układ osprzętu roboczego		
Wydatek maksymalny przy 2 250 obr./min	415 l/min	110 gal/min
Maksymalne ciśnienie robocze	28 200 kPa	4 090 psi
Maksymalny przepływ dla trzeciej funkcji	250 l/min	66 psi
Maksymalne ciśnienie robocze, trzecia funkcja	28 680 kPa	3 000 psi
Czas trwania cyklu pracy układu hydraulicznego		
Podnoszenie z położenia transportowego	5,3 s	
Zrzut przy maksymalnej wysokości	1,7 s	
Opuszczanie, bez ładunku, swobodnie na podłoże	3,1 s	
Łączny czas trwania cyklu	10,1 s	

Opony*

Do wyboru:

Triangle 29.5R25 ★ ★ L3 (TB598)
 Triangle 29.5-25 28PR L3 (TL612)
 Triangle 29.5R25 ★ ★ L4 (TB598S)
 Triangle 26.5R25 ★ ★ L5 (TB598S+)
 Maxam 29.5R25 ★ ★ L3 (MS302)
 Maxam 29.5R25 ★ ★ L4 (MS405 DUMPXTRA)
 Maxam 29.5R25 ★ ★ L5 (MS503)
 Bridgestone 29.5R25 ★ L3 (VJT)
 Bridgestone 29.5-25 28PR L3 (VL2)
 Bridgestone 29.5R25 ★/★ ★ L4 (VSNT)
 Bridgestone 29.5-25 ★ L5 (VSDT)

* Oferta opon w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008)	74 dB(A)
Poziom hałasu na zewnątrz (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008)	74 dB(A)*
Poziom hałasu na zewnątrz (ISO 6395:2008)	109 dB(A)**

* Dotyczy krajów, które przyjęły Dyrektywę UE lub brytyjskie.

** Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE i brytyjskie przepisy UK Noise Regulation 2001 No. 1701.

Kabina

Konstrukcja chroniąca przed skutkami przewrócenia się maszyny (Rollover Protective Structure — ROPS) / konstrukcja chroniąca przed spadającymi przedmiotami (Falling Object Protective Structure — FOPS)	Konstrukcje ROPS/FOPS spełniają wymagania określone normami ISO 3471:2008 oraz ISO 3449:2005 Level II
--	---

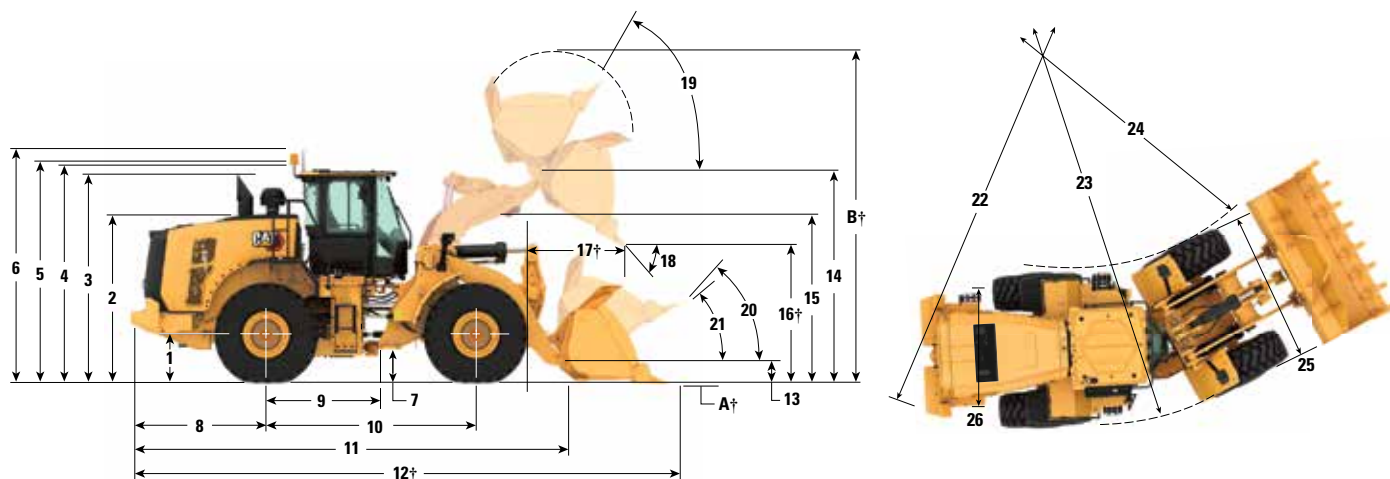
Hamulce

Hamulce	Układ hamulcowy jest zgodny z normą ISO 3450:2011
---------	---

Dane techniczne ładowarki kołowej 980 GC

Wymiary

Wszystkie wymiary są przybliżone i dotyczą konfiguracji z oponami radialnymi Maxam MS405S L4.



1	Wysokość do linii środkowej osi	862 mm	2'8"
2	Wysokość do górnej krawędzi pokrywy silnika	3 042 mm	9'10"
3	Wysokość do szczytu rury wydechowej	3 742 mm	12'3"
4	Wysokość do szczytu konstrukcji ROPS	3 807 mm	12'5"
5	Wysokość do szczytu anteny systemu Product Link	3 813 mm	12'5"
6	Wysokość do szczytu obrotowego światła ostrzegawczego	4 086 mm	13'4"
7	Prześwit	434 mm	1'4"
8	Odległość od środka osi tylnej do krawędzi przeciwwagi	2 606 mm	8'5"
9	Odległość od środka osi tylnej do przegubu	1 900 mm	6'2"
10	Rozstaw osi	3 800 mm	12'5"
11	Długość całkowita (bez łyżki)	8 093 mm	26'6"
12	Długość transportowa (łyżka płasko na podłożu)*†	9 685 mm	31'8"
13	Wysokość sworznia przegubu łyżki w położeniu transportowym	642 mm	2'1"
14	Wysokość sworznia przegubu łyżki przy maksymalnej wysokości podnoszenia	4 532 mm	14'9"
15	Prześwit ramienia podnoszenia przy maksymalnej wysokości podnoszenia	3 843 mm	12'6"
16	Prześwit zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°*†	3 199 mm	10'5"
17	Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°*†	1 494 mm	4'9"
18	Kąt zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i zrzutu (na ogranicznikach)*	52°	
19	Kąt odchylenia przy maksymalnej wysokości podnoszenia*	61°	
20	Kąt odchylenia w położeniu transportowym*	49°	
21	Kąt odchylenia na poziomie podłoża*	41°	
22	Średnica skrętu do przeciwwagi	13 459 mm	44'2"
23	Średnica skrętu do zewnętrznej krawędzi opon	13 503 mm	44'3"
24	Średnica skrętu do wewnętrznej krawędzi opon	7 377 mm	24'2"
25	Szerokość nad oponami (bez obciążenia)	2 819 mm	9'2"
	Maksymalna szerokość nad oponami (z obciążeniem)	2 837 mm	9'3"
26	Szerokość bieżnika	2 230 mm	7'3"

* Z łyżką standardową o pojemności 5,5 m³ (7,25 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE) i mocowaniem sworzniowym (więcej informacji na temat innych modeli łyżek można znaleźć w części Specyfikacje robocze).

† Wymiary określone w tabeli Specyfikacje robocze.

Wszystkie wymiary związane z wysokością i kołami zostały podane dla konfiguracji z oponami radialnymi Maxam MS405S L4 (więcej informacji na temat innych opon można znaleźć w tabeli opon opcjonalnych). „Szerokość ponad oponami” to szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmian kształtu.

Opcje opon

Marka opon	W układzie trójkąta	W układzie trójkąta	W układzie trójkąta	W układzie trójkąta	Maxam
Rozmiar opon	29,5R25	29,5-25	29,5R25	29,5R25	29,5R25
Rodzaj bieżnika opony	L-3	L-3	L-4	L-5	L-3
Wzór bieżnika	TB598	TL612	TB598S	TB538S+	MS302
Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*	3 037 mm 9'10"	2 807 mm 9'2"	2 817 mm 9'2"	3 045 mm 9'10"	3 054 mm 10'0"
Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*	3 094 mm 10'2"	2 836 mm 9'3"	3 074 mm 10'1"	3 053 mm 10'0"	3 079 mm 10'1"
Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)		10 mm 0,40 cala	11 mm 0,43 cala	32 mm 1,26 cala	-6 mm -0,24 cala
Zmiana zasięgu poziomego		-9,5 mm -0,38 cala	-6 mm -0,24 cala	-25,40 mm -1,0 cala	-19 mm -0,75 cala
Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon		-129 mm -5,08 cala	-10 mm -0,40 cala	-20,50 mm -0,81 cala	-7,5 mm -0,30 cala
Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon		129 mm 5,08 cala	10 mm 0,40 cala	20,5 mm 0,81 cala	8 mm 0,31"
Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)		-313 kg -690 funtów	323 kg 712 funtów	904 kg 1 993 funty	80 kg 176 funtów
Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost		-238 kg -525 funtów	245 kg 540 funtów	687 kg 1 515 funtów	61 kg 134 funty
Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie		-208 kg -459 funtów	215 kg 474 funty	601 kg 1 325 funtów	53 kg 117 funtów
Kąt wychylenia tylnej osi	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni

UWAGA: Oferta opon w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

* Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

Marka opon	Maxam	Maxam	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone
Rozmiar opon	29,5R25	29,5R25	29,5R25	29,5-25	29,5R25	29,5R25
Rodzaj bieżnika opony	L-4	L-5	L-3	L-3	L-4	L-5
Wzór bieżnika	MS405 DUMPXTRA	MS503	VJT	VL2	VSNT	VSDT
Szerokość nad oponami – maksymalna (bez obciążenia)*	2 819 mm 9'2"	2 819 mm 9'2"	2 835 mm 9'3"	2 782 mm 9'1"	2 818 mm 9'2"	2 818 mm 9'2"
Szerokość nad oponami – maksymalna (z obciążeniem)*	2 837 mm 9'3"	3 086 mm 10'1"	3 079 mm 10'1"	3 028 mm 9'9"	2 835 mm 9'3"	2 835 mm 9'3"
Zmiana wymiarów pionowych (wartość uśredniona z przodu i z tyłu)	-24 mm -0,94 cala	7 mm 0,28 cala	-4 mm -0,16 cala	18 mm 0,71 cala	24 mm 0,08"	12 mm 0,47 cala
Zmiana zasięgu poziomego	-6 mm -0,24 cala	-27 mm -1,06 cala	-4,5 mm -0,18 cala	3 mm 0,12"	-25 mm -0,08 cala	-24,5 mm -0,97 cala
Zmiana średnicy skrętu do zewnętrznej krawędzi opon	-128,5 mm -5,06 cala	-4 mm -0,16 cala	-7,5 mm -0,30 cala	-33 mm -1,30 cala	-129,5 mm -0,42 cala	-129,5 mm -5,10 cala
Zmiana średnicy skrętu do wewnętrznej krawędzi opon	128,5 mm 5,06 cala	4 mm 0,16 cala	7,5 mm 0,30 cala	33 mm 1,30 cala	129,5 mm 0,42 cala	129,5 mm 5,10 cala
Zmiana masy eksploatacyjnej (maszyna bez dociążenia)	220 kg 485 funtów	1 108 kg 2 443 funty	-76 kg -168 funty	-236 kg -520 funtów	532 mm 1'7"	1108 kg 2 443 funty
Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy ustawieniu na wprost	167 kg 368 funty	842 kg 1 856 funtów	-58 kg -128 funtów	-179 kg -395 funtów	404 mm 1'3"	842 kg 1 856 funtów
Zmiana statycznego obciążenia destabilizującego — przy skręconym przegubie	146 kg 322 lb	737 kg 1 625 funtów	-51 kg -112 funtów	-157 kg -346 funtów	354 mm 1'2"	737 kg 1 625 funtów
Kąt wychylenia tylnej osi	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni	±13 stopni

UWAGA: Oferta opon w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

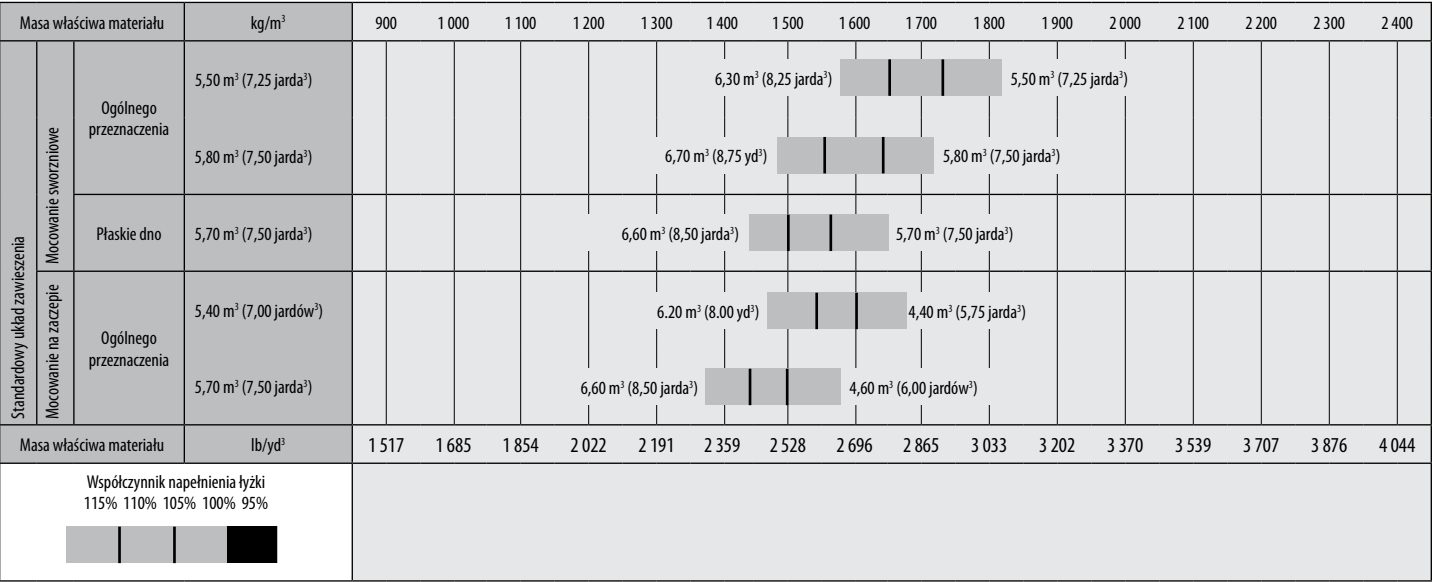
* Szerokość w najszerszej części opon z uwzględnieniem zmiany kształtu.

Przewodnik doboru i współczynników napęnlienia łyżek

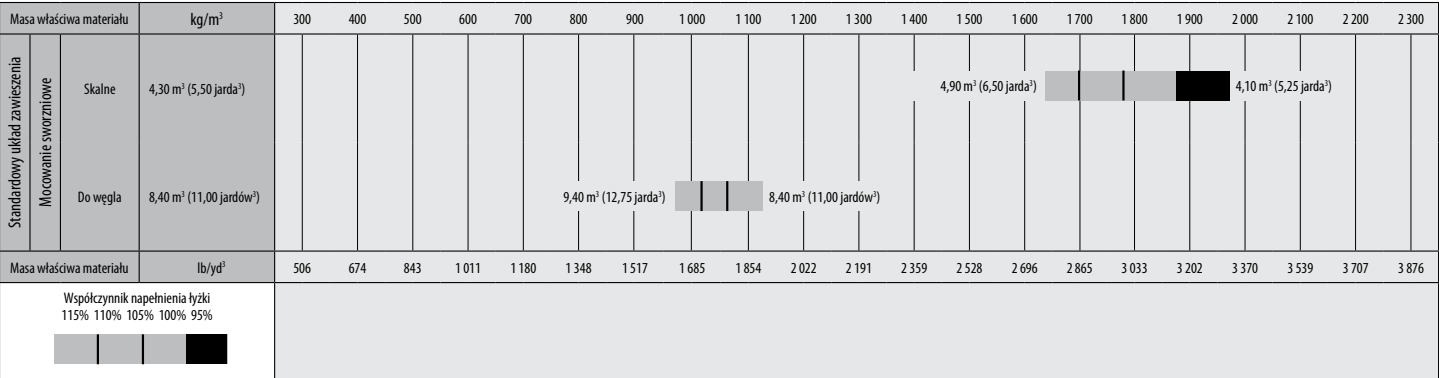
Rozmiar łyżki należy dobrać do gęstości materiału oraz oczekiwanego współczynnika napęnlienia. łyżki z serii Cat Performance mają dłuższe dno, większe otwarcie łyżki, zwiększony kąt komory łyżki, zaokrąglone burty boczne oraz zintegrowaną osłonę zapobiegającą rozsypywaniu materiału, dzięki czemu mają wyższy współczynnik napęnlienia od łyżek Cat poprzedniej generacji oraz łyżek innych firm. W efekcie faktyczna ilość materiału przemieszczanego przez maszynę jest często większa, niż wynika to z podanej pojemności znamionowej.

Materiał sypki		Współczynnik napęnlienia (%)*	Masa właściwa materiału
Ziemia/glina		115	1,5–1,7
Piasek i żwir		115	1,5–1,7
Kruszywo:	25–76 mm (1–3 cale)	110	1,6–1,7
	19 mm (0,75 cala) i mniejsze	105	1,8
Skała:		100	1,6

* Wyrażone jako % objętości znamionowej wg normy ISO 7546:1983.
Uwaga: Uzyskiwane w praktyce współczynniki napęnlienia zależą również od tego, czy materiał jest wilgotny czy suchy.



Uwaga: Wszystkie łyżki pokazano z przykręcanymi krawędziami.
* Dostępność łyżek może różnić się w zależności od regionu.



Uwaga: Wszystkie łyżki pokazano z przykręcanymi krawędziami.
* Dostępność łyżek może różnić się w zależności od regionu.
** Dane dla łyżek skalnych, ukośnych wyposażonych w zęby i segmenty oraz maszyny z oponami L5.

Specyfikacje robocze — łyżki

Układ zawieszenia osprzętu		Standardowy układ zawieszenia			
Typ łyżki		Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniowe			
Typ krawędzi		Przykręcane krawędzie tnące	Zęby i segmenty	Przykręcane krawędzie tnące	Zęby i segmenty
Pojemność — znamionowa	m ³	5,50	5,50	5,80	5,80
	jardy ³	7,25	7,25	7,50	7,50
Pojemność — współczynnik napełnienia 110%	m ³	6,10	6,10	6,40	6,40
	jardy ³	8,00	8,00	8,25	8,25
Szerokość	mm	3 468	3 533	3 468	3 533
	stopy/cale	11'4"	11'7"	11'4"	11'7"
16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	3 278	3 105	3 241	3 069
	stopy/cale	10'9"	10'2"	10'7"	10'0"
17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	1 478	1 636	1 511	1 670
	stopy/cale	4'10"	5'4"	4'11"	5'5"
Zasięg przy ramieniu i łyżce poziomo	mm	2 961	3 193	3 011	3 244
	stopy/cale	9'8"	10'5"	9'10"	10'7"
A† Głębokość kopania	mm	114	104	114	104
	cale	4,4"	4"	4,4"	4"
12† Długość całkowita	mm	9 615	9 871	9 665	9 920
	stopy/cale	31'7"	32'5"	31'9"	32'7"
B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką	mm	6 430	6 430	6 490	6 490
	stopy/cale	21'2"	21'2"	21'4"	21'4"
Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym	mm	7 619	7 724	7 632	7 737
	stopy/cale	25'0"	25'5"	25'1"	25'5"
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)	kg	22 328	22 032	22 193	21 895
	funty	49 226	48 574	48 928	48 271
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)	kg	23 673	23 373	23 544	23 242
	funty	52 191	51 530	51 907	51 240
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)	kg	19 322	19 025	19 192	18 894
	funty	42 598	41 945	42 312	41 654
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon)	kg	20 516	20 216	20 393	20 091
	funty	45 230	44 569	44 959	44 293
Siła odpajania (\$)	kN	217	214	209	207
	funty	48 898	48 251	47 174	46 541
Masa eksploatacyjna*	kg	29 425	29 643	29 501	29 719
	funty	64 871	65 351	65 038	65 519

* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny w konfiguracji ze standardowym układem chłodzenia, osiami z otwartymi mechanizmami różnicowymi, oponami Maxam MS405 L4, standardową przeciwwagę, uwzględniają też maksymalny poziom płynów eksploatacyjnych, masę ciała operatora i łyżkę 5,5 m³ (7,2 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE).

** Dane techniczne wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Maxam 29.5R25 MSS03 L5.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(\$) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Oferty łyżek i osprzętu roboczego różnią się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

Dane techniczne ładowarki kołowej 980 GC

Specyfikacje robocze — łyżki

Układ zawieszenia osprzętu		Standardowy układ zawieszenia			
Typ łyżki		Ogólnego przeznaczenia – mocowanie hakowe – Fusion™			
Typ krawędzi		Przykręcane krawędzie tnące	Zęby i segmenty	Przykręcane krawędzie tnące	Zęby i segmenty
Pojemność — znamionowa	m ³	5,40	5,40	5,70	5,70
	jardy ³	7,00	7,00	7,50	7,50
Pojemność — współczynnik napełnienia 110%	m ³	5,90	5,90	6,30	6,30
	jardy ³	7,75	7,75	8,25	8,25
Szerokość	mm	3 447	3 546	3 447	3 447
	stopy/cale	11'3"	11'7"	11'3"	11'3"
16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	3 163	3 009	3 096	2 937
	stopy/cale	10'4"	9'10"	10'1"	9'7"
17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	1 608	1 751	1 652	1 788
	stopy/cale	5'3"	5'8"	5'5"	5'10"
Zasięg przy ramieniu i łyżce poziomo	mm	3 134	3 343	3 214	3 421
	stopy/cale	10'3"	10'11"	10'6"	11'2"
A† Głębokość kopania	mm	118	123	118	118
	cale	4,6"	4,8"	4,6"	4,6"
12† Długość całkowita	mm	9 792	10 021	9 873	10 103
	stopy/cale	32'2"	32'11"	32'5"	33'2"
B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką	mm	6 505	6 505	6 573	6 573
	stopy/cale	21'5"	21'5"	21'7"	21'7"
Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym	mm	7 697	7 820	7 723	7 804
	stopy/cale	25'4"	25'8"	25'5"	25'8"
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)	kg	20 528	20 265	20 333	20 177
	funty	45 256	44 677	44 826	44 483
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)	kg	21 824	21 558	21 634	21 476
	funty	48 114	47 528	47 695	47 348
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)	kg	17 614	17 351	17 433	17 277
	funty	38 833	38 254	38 433	38 089
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon)	kg	18 767	18 501	18 591	18 434
	funty	41 375	40 789	40 987	40 640
Siła odpajania (S)	kN	190	192	181	179
	funty	42 872	43 285	40 713	40 283
Masa eksploatacyjna*	kg	30 491	30 686	30 568	30 683
	funty	67 221	67 651	67 391	67 644

* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny w konfiguracji ze standardowym układem chłodzenia, osiami z otwartymi mechanizmami różnicowymi, oponami Maxam MS405 L4, standardową przeciw wagą, uwzględniają też maksymalny poziom płynów eksploatacyjnych, masę ciała operatora i łyżkę 5,5 m³ (7,2 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE).

** Dane techniczne wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Maxam 29.5R25 MS503 L5.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(S) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Oferty łyżek i osprzętu roboczego różnią się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

Specyfikacje robocze — łyżki

Układ zawieszenia osprzętu		Standardowy układ zawieszenia	
Typ łyżki		Ogólnego przeznaczenia – mocowanie sworzniowe – Abrasion	
Typ krawędzi		Przykręcane krawędzie tnące	Zęby i segmenty
Pojemność — znamionowa	m ³	5,70	5,70
	jardy ³	7,50	7,50
Pojemność — współczynnik napełnienia 110%	m ³	6,30	6,30
	jardy ³	8,25	8,25
Szerokość	mm	3 481	3 546
	stopy/cale	11'5"	11'7"
16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	3 201	3 046
	stopy/cale	10'6"	9'11"
17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	1 552	1 693
	stopy/cale	5'1"	5'6"
Zasięg przy ramieniu i łyżce poziomo	mm	3 069	3 277
	stopy/cale	10'0"	10'9"
A† Głębokość kopania	mm	114	119
	cale	4,4"	4,6"
12† Długość całkowita	mm	9 723	9 951
	stopy/cale	31'11"	32'8"
B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką	mm	6 432	6 432
	stopy/cale	21'2"	21'2"
Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym	mm	7 654	7 751
	stopy/cale	25'2"	25'6"
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)	kg	21 363	21 252
	funty	47 097	46 854
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)	kg	22 688	22 577
	funty	50 020	49 774
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)	kg	18 376	18 266
	funty	40 514	40 271
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon)	kg	19 553	19 442
	funty	43 108	42 863
Siła odpajania (§)	kN	198	202
	funty	44 706	45 478
Masa eksploatacyjna*	kg	30 100	30 177
	funty	66 359	66 529

* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny w konfiguracji ze standardowym układem chłodzenia, osiami z otwartymi mechanizmami różnicowymi, oponami Maxam MS405 L4, standardową przeciwwagę, uwzględniają też maksymalny poziom płynów eksploatacyjnych, masę ciała operatora i łyżkę 5,5 m³ (7,2 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE).

** Dane techniczne wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Maxam 29.5R25 MS503 L5.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(§) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Oferty łyżek i osprzętu roboczego różnią się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

Dane techniczne ładowarki kołowej 980 GC

Specyfikacje robocze — łyżki

Układ zawieszenia osprzętu			Standardowy układ zawieszenia		
Typ łyżki			Płaskie dno – mocowanie sworzniowe		Płaskie dno – mocowanie sworzniowe – do materiałów lekkich (do węgla)
Typ krawędzi			Przykręcane krawędzie tnące	Zęby i segmenty	Płaskie dno – mocowanie sworzniowe – odporna na ścieranie (FMT)
					Końcówki
Pojemność — znamionowa	m ³	5,70	5,70	8,40	5,60
	jardy ³	7,50	7,50	11,00	7,25
Pojemność — współczynnik napełnienia 110%	m ³	6,30	6,30	9,20	6,20
	jardy ³	8,25	8,25	12,00	8,00
Szerokość	mm	3 481	3 546	3 638	3 600
	stopy/cale	11'5"	11'7"	11'11"	11'9"
16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	3 096	2 930	2 915	2 943
	stopy/cale	10'1"	9'7"	9'6"	9'7"
17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	1 459	1 588	1 647	1 648
	stopy/cale	4'9"	5'2"	5'4"	5'4"
Zasięg przy ramieniu i łyżce poziomo	mm	3 093	3 302	3 354	3 335
	stopy/cale	10'1"	10'10"	11'0"	10'11"
A† Głębokość kopania	mm	114	119	109	79
	cale	4,4"	4,6"	4,2"	3,1"
12† Długość całkowita	mm	9 747	9 976	10 004	9 970
	stopy/cale	32'0"	32'9"	32'10"	32'9"
B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką	mm	6 473	6 473	6 761	6 473
	stopy/cale	21'3"	21'3"	22'3"	21'3"
Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym	mm	7 661	7 758	7 804	7 773
	stopy/cale	25'2"	25'6"	25'8"	25'7"
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)	kg	21 197	21 013	21 071	20 491
	funty	46 732	46 327	46 455	45 176
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)	kg	22 492	22 306	22 464	21 787
	lb	49 586	49 176	49 524	48 033
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)	kg	18 261	18 077	18 100	17 535
	lb	40 258	39 852	39 905	38 658
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon)	kg	19 410	19 224	19 344	18 684
	lb	42 793	42 383	42 646	41 191
Siła odpajania (\$)	kN	196	199	166	208
	funty	44 218	44 817	37 511	46 770
Masa eksploatacyjna*	kg	29 962	30 095	30 222	30 769
	lb	66 055	66 348	66 628	67 833

* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny w konfiguracji ze standardowym układem chłodzenia, osiami z otwartymi mechanizmami różnicowymi, oponami Maxam MS405 L4, standardową przeciwwagę, uwzględniają też maksymalny poziom płynów eksploatacyjnych, masę ciała operatora i łyżkę 5,5 m³ (7,2 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE).

** Dane techniczne wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Maxam 29.5R25 MS503 L5.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(\$)

 Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Oferty łyżek i osprzętu roboczego różnią się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

Specyfikacje robocze — łyżki

Układ zawieszenia osprzętu		Standardowy układ zawieszenia
Typ łyżki		Łopata do skał** – mocowanie sworzniove
Typ krawędzi		Zęby i segmenty
Pojemność — znamionowa	m ³	4,30
	jardy ³	5,50
Pojemność — współczynnik napełnienia 110%	m ³	4,70
	jardy ³	6,25
Szerokość	mm	3 525
	stopy/cale	11'6"
16† Wysokość zrzutu przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	3 111
	stopy/cale	10'2"
17† Zasięg przy maksymalnej wysokości podnoszenia i kącie zrzutu 45°	mm	1 767
	stopy/cale	5'9"
Zasięg przy ramieniu i łyżce poziomo	mm	3 278
	stopy/cale	10'9"
A† Głębokość kopania	mm	109
	cale	4,2"
12† Długość całkowita	mm	9 957
	stopy/cale	32'8"
B† Wysokość całkowita z maksymalnie podniesioną łyżką	mm	6 147
	stopy/cale	20'2"
Promień okręgu wolnej przestrzeni ładowarki przy łyżce w położeniu transportowym	mm	7 744
	stopy/cale	25'5"
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (z odkształceniem opon)	kg	22 003
	funty	48 509
Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (bez odkształcenia opon)	kg	23 318
	lb	51 408
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (z odkształceniem opon)	kg	18 956
	lb	41 792
Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (bez odkształcenia opon)	kg	20 119
	lb	44 354
Siła odpajania (S)	kN	201
	funty	45 317
Masa eksploatacyjna*	kg	29 944
	lb	66 014

* Podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą maszyny w konfiguracji ze standardowym układem chłodzenia, osiami z otwartymi mechanizmami różnicowymi, oponami Maxam MS405 L4, standardową przeciwwagą, uwzględniają też maksymalny poziom płynów eksploatacyjnych, masę ciała operatora i łyżkę 5,5 m³ (7,2 jarda³) z przykręcaną krawędzią tnącą (BOCE).

** Dane techniczne wersji z łyżką skalną dotyczą maszyny z oponami radialnymi Maxam 29.5R25 MS503 L5.

† Ilustracja połączona z tabelami wymiarów.

(S) Zmierzone 100 mm (4 cale) za końcem krawędzi tnącej ze sworzniem przegubu łyżki jako punktem obrotowym, zgodnie z normą ISO 14397-2:2007.

(z odkształceniem opon) Pełna zgodność z wymogami normy ISO 14397-1 (2007), sekcje od 1 do 6, wymagającej maks. 2% różnicy pomiędzy obliczeniami a wynikami testów.

(bez odkształcenia opon) Zgodność z wymogami normy ISO 14397-1:2007 sekcje od 1 do 5.

Oferty łyżek i osprzętu roboczego różnią się w zależności od regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

Dane techniczne ładowarki kołowej 980 GC

Specyfikacje widel

Specyfikacje widel

1	Długość zęba	mm	1 829
		cale	72,0
2	Środek ciężkości	mm	914
		cale	36,0
	Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)	kg	14 399
		funty	31 736
	Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)	kg	12 474
		funty	27 493
	Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSL)	kg	6 237
		funty	13 747
	Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSL)	kg	7 485
		funty	16 496
	Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSL)	kg	8 364
		funty	18 435
3	Maksymalna długość całkowita	mm	10 365
		cale	408,1
4	Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża	mm	1 196
		cale	47,1
5	* Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko	mm	-120
		cale	-4,7
6	Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko	mm	1 815
		cale	71,4
7	Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości	mm	888
		cale	35,0
8	Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko	mm	2 075
		cale	81,7
9	Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko	mm	4 343
		cale	171,0
10	Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)	mm	5 387
		cale	212,1
11	Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu	mm	2 477
		cale	97,5
12	Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego	stopnie	55
13	Szerokość całkowita uchwyty	mm	2 821
		cale	111,1
14	Wysokość całkowita uchwyty	mm	1 129
		cale	44,4
15	Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)	mm	2 627
		cale	103,4
16	Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)	mm	747
		cale	29,4
	Szerokość pojedynczego ramienia widel	mm	250,0
		cale	9,8
	Grubość zębów	mm	85,0
		cale	3,3
	Pojemność ramienia	kg	18 700
		funty	41 215
	Masa eksploatacyjna	kg	29 329
		funty	64 641

* Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

980 GC S5 STD

Uchwyt 108 cali

Ramię 72 cale

Widły budowlane, złącze Fusion

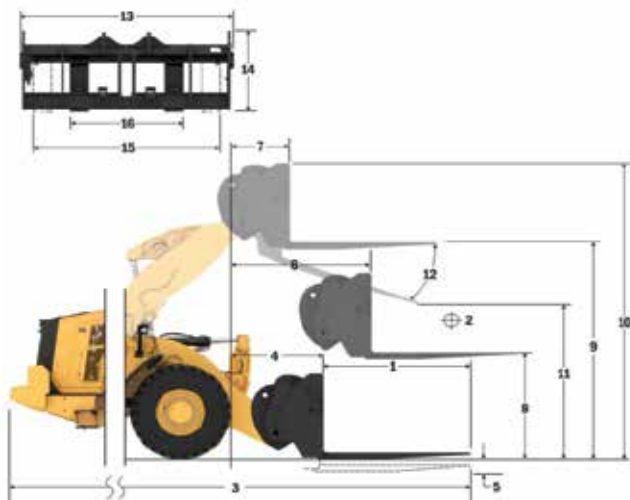
523-4 199

523-4 200

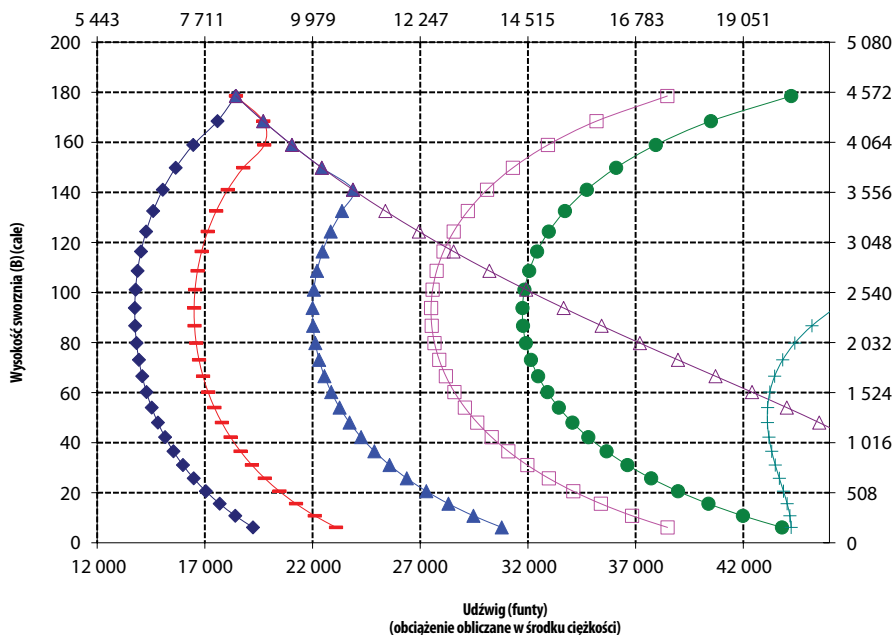
* Konstrukcja GC 018

* Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”

* Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



Udźwig (kg)
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony MAXAM M5405 DX L4 Tires, układ klimatyzacji, układ kontroli komfortu jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widła paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłębieniu na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

* SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

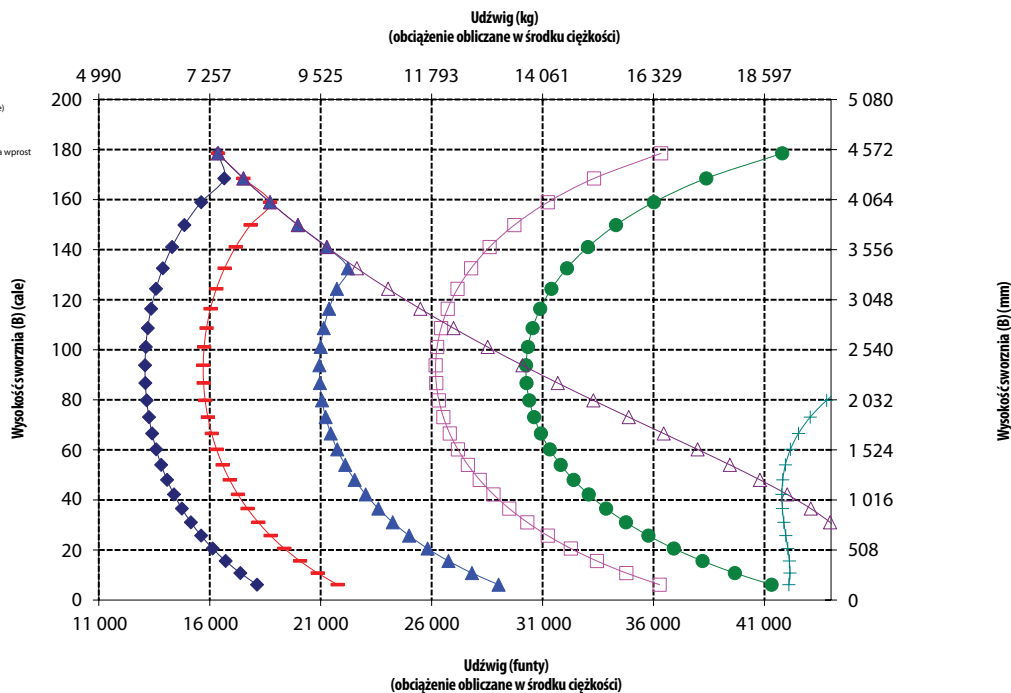
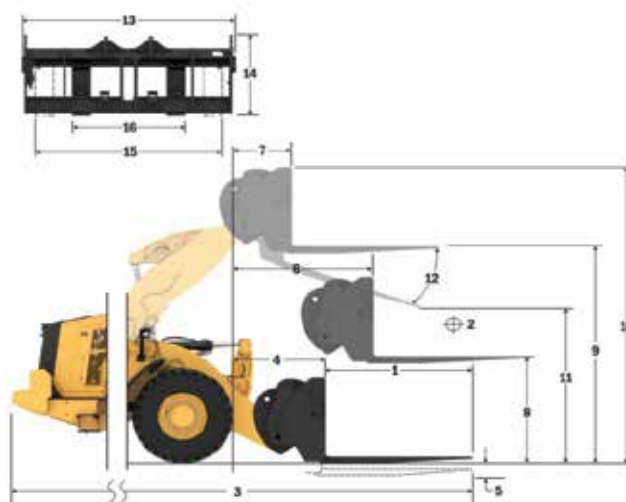
** CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

UWAGA: Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

Specyfikacje widet

1	Długość zęba	mm	2 134
2	Środek ciężkości	cale	84,0
		mm	1 067
		cale	42,0
	Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)	kg	13 723
		funt	30 245
	Statyczne obciążenie destabilizujące przy skręconym przegubie (widły ustawione poziomo)	kg	11 874
		funt	26 171
	Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)	kg	5 937
		funt	13 085
	Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)	kg	7 125
		funt	15 702
	Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)	kg	7 426
		funt	16 367
3	Maksymalna długość całkowita	mm	10 673
		cale	420,2
4	Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża	mm	1 199
		cale	47,2
5	* Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko	mm	-120
		cale	-4,7
6	Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko	mm	1 815
		cale	71,4
7	Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości	mm	888
		cale	35,0
8	Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko	mm	2 080
		cale	81,9
9	Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko	mm	4 348
		cale	171,2
10	Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)	mm	5 387
		cale	212,1
11	Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu	mm	2 227
		cale	87,7
12	Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego	stopnie	55
13	Szerokość całkowita uchwyty	mm	2 821
		cale	111,1
14	Wysokość całkowita uchwyty	mm	1 129
		cale	44,4
15	Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)	mm	2 627
		cale	103,4
16	Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)	mm	747
		cale	29,4
	Szerokość pojedynczego ramienia widel	mm	250,0
		cale	9,8
	Grubość zębów	mm	90,0
		cale	3,5
	Pojemność ramienia	kg	17 729
		funt	39 075
	Masa eksploatacyjna	kg	29 431
		funt	64 866

*Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



** CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny
(European Committee for Standardization)

13

Dane techniczne ładowarki kołowej 980 GC

Specyfikacje widel

Specyfikacje widel

1	Długość zęba	mm	2 438
		cale	96,0
2	Środek ciężkości	mm	1 219
		cale	48,0
	Statyczne obciążenie destabilizujące przy jeździe na wprost (widły ustawione poziomo)	kg	13 038
		funty	28 736
	Statyczne obciążenie destabilizujące przy skrócnym przegubie (widły ustawione poziomo)	kg	11 261
		funty	24 819
	Obciążenie znamionowe (SAE J1197 – 50% FTSTL)	kg	5 631
		funty	12 410
	Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na nierównym podłożu – 60% FTSTL)	kg	6 597
		funty	14 540
	Obciążenie znamionowe (CEN EN 474-3 na twardym i płaskim podłożu – 80% FTSTL)	kg	6 597
		funty	14 540
3	Maksymalna długość całkowita	mm	10 982
		cale	432,4
4	Zasięg przy widłach ustawionych na poziomie podłoża	mm	1 203
		cale	47,4
5	* Wysokość od poziomu podłoża do dolnej płaszczyzny ramion widel przy minimalnej wysokości podnoszenia i widłach ustawionych płasko	mm	-118
		cale	-4,6
6	Zasięg przy ramionach ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko	mm	1 820
		cale	71,6
7	Zasięg przy widłach ustawionych na maksymalnej wysokości	mm	893
		cale	35,2
8	Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki ustawionych poziomo i widłach ustawionych płasko	mm	2 081
		cale	81,9
9	Wysokość od poziomu podłoża do górnej płaszczyzny ramion widel przy ramionach ładowarki na maksymalnej wysokości i widłach ustawionych płasko	mm	4 350
		cale	171,3
10	Wysokość całkowita przy widłach na maksymalnej wysokości (od górnej krawędzi uchwyty do poziomu podłoża)	mm	5 387
		cale	212,1
11	Prześwit przy maks. podniesieniu i opuszczeniu	mm	1 973
		cale	77,7
12	Maks. kąt zrzutu z położenia poziomego	stopnie	55
13	Szerokość całkowita uchwyty	mm	2 821
		cale	111,1
14	Wysokość całkowita uchwyty	mm	1 127
		cale	44,4
15	Szerokość zewnętrzna ramion (przy maksymalnym rozsunięciu)	mm	2 629
		cale	103,5
16	Szerokość zewnętrzna ramion (przy minimalnym rozsunięciu)	mm	747
		cale	29,4
	Szerokość pojedynczego ramienia widel	mm	250,0
		cale	9,8
	Grubość zębów	mm	90,0
		cale	3,5
	Pojemność ramienia	kg	15 750
		funty	34 713
	Masa eksploatacyjna	kg	29 582
		funty	65 199

* Wartości ujemne wskazują wysokość poniżej poziomu gruntu

980 GC S5 STD

Uchwyt 108 cali

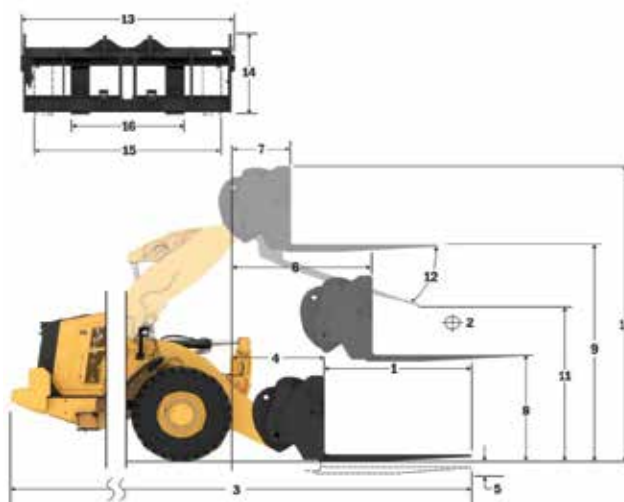
Ramię 96 cali

Widły budowlane, złącze Fusion

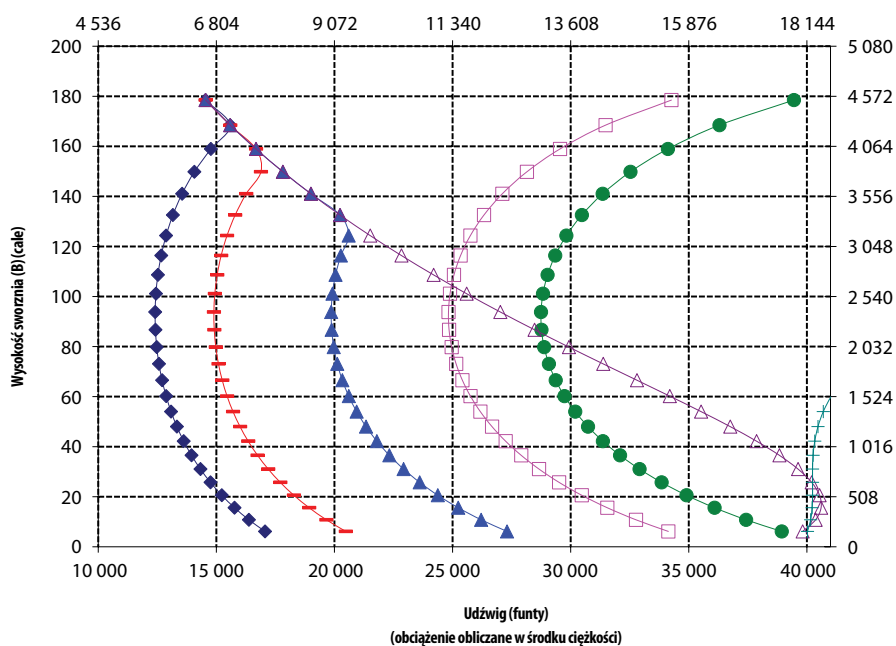
523-4199

523-4202

* Konstrukcja GC 018
* Równoległy układ zawieszenia osprzętu typu „Z”
* Konfiguracja do podnoszenia standardowych ładunków



Udźwig (kg)
(obciążenie obliczane w środku ciężkości)



UWAGA: podane statyczne obciążenia destabilizujące i masy eksploatacyjne dotyczą następującej konfiguracji ładowarki: opony MAXAM M5405 DX L4 Tires, układ klimatyzacji, układ kontroli komfortu jazdy, osłona układu napędowego, maksymalny poziom cieczy eksploatacyjnych, paliwa, cieczy chłodzącej i środków smarnych oraz masa ciała operatora.

Dane techniczne i wartości znamionowe są zgodne z następującymi normami: SAE* J1197, ISO 14397-1, CEN** EN 474-3.

Znamionowy udźwig roboczy ładowarki wyposażonej w widły paletowe określa norma: SAE J1197: 50% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie lub wydatku granicznym układu hydraulicznego. CEN EN 474-3: 60% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie na nierównym podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

CEN EN 474-3: 80% statycznego obciążenia destabilizującego przy pełnym skłonie na twardym i płaskim podłożu lub wydatku granicznym układu hydraulicznego.

* SAE – Stowarzyszenie Inżynierów Samochodowych (Society of Automotive Engineers)

** CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny (European Committee for Standardization)

UWAGA: Nie przekraczać obciążalności ramion. Poszczególne wartości obciążalności są wybite na każdym z ramion.

Wypożyczenie standardowe i dodatkowe

Wypożyczenie standardowe i dodatkowe może ulec zmianie. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat®.

	Standardowe	Opcja		Standardowe	Opcja
STANOWISKO PRACY OPERATORA			HYDRAULIKA		
Układ klimatyzacji (HVAC) z 10 otworami wentylacyjnymi i filtrem umieszczonym na zewnątrz kabiny	✓		Dedykowany hamulec i pompa wentylatora	✓	
Blokada działania łyżki/osprzętu roboczego	✓		Dedykowana pompa układu kierowniczego z funkcją regulacji wydatku zależnie od obciążenia	✓	
Kabina, hermetyczna i wyciszona	✓		Układ hydrauliczny osprzętu roboczego z funkcją wykrywania obciążenia, sterowany pilotowo	✓	
Kamera tylna	✓		Układ kontroli komfortu jazdy		✓
Przygotowanie do montażu radia CB	✓		Zawory do pobierania próbek oleju do analizy S-O-S SM	✓	
Komputerowy system monitorowania	✓		3. funkcja hydrauliczna z dedykowaną dźwignią jednoosiową		✓
Lusterka wsteczne zewnętrzne	✓		UKŁAD ELEKTRYCZNY		
Pilotowe elementy sterujące funkcjami podnoszenia i pochylenia, dwie (2) dźwignie jednoosiowe lub joystick	✓		Alarm cofania o zmiennej głośności	✓	
Gniazdo zasilania 12 V (10 A)	✓		Alternator (szczotkowy, 115 A)	✓	
Przygotowanie do montażu radia	✓		Akumulatory bezobsługowe (2×1 400 CCA)	✓	
Radioodbiornik: DAB+/AM/FM/BT		✓	Wyłącznik zapłonu	✓	
Konstrukcja chroniąca przed skutkami przewrócenia się maszyny/spadającymi przedmiotami (ROPS/FOPS)	✓		Oświetlenie: 4 halogenowe światła robocze, montowane na kabinie	✓	
Fotel Cat® Comfort (obity tkaniną) z zawieszeniem mechanicznym	✓		Oświetlenie: 8 halogenowych świateł roboczych, montowanych na kabinie		✓
Fotel, z wysokim oparciem, z zawieszeniem pneumatycznym		✓	Oświetlenie: 4 lub 8 świateł roboczych LED, montowanych na kabinie		✓
Fotel, z zawieszeniem pneumatycznym, podgrzewany		✓	Oświetlenie: światła tylne LED	✓	
Kolumna kierownicy z regulacją nachylenia	✓		Oświetlenie: światło ostrzegawcze		✓
Układ kierowniczy, dwa tryby pracy		✓	Główny odłącznik akumulatorów	✓	
Układ kierowniczy, awaryjny, elektryczny*		✓	Światła do jazdy po drodze (drogowe/mijania), z przednimi i tylnymi kierunkowskazami	✓	
Przycisk odłącznika skrzyni biegów (regulowanego)	✓		Rozrusznik elektryczny (o dużej obciążalności)	✓	
Okna przesuwne (po prawej i lewej stronie)	✓		Układ rozruchu i ładowania, 24 V	✓	
Wycieraczki/spryskiwacze (szyby przedniej i tylnej)	✓		WYPOSAŻENIE DODATKOWE		
UKŁAD NAPĘDOWY			Automatyczny układ smarowania		✓
Osie, otwarte/otwarte mechanizmy różnicowe	✓		Kamera przednia		✓
Osie, mechanizmy różnicowe o ograniczonym poślizgu		✓	Cat Payload**		✓
Osie, chłodnica oleju		✓	Cat Payload z legalizacją***		✓
Hamulce sterowane w pełni hydraulicznie, zamknięte, mokre	✓		Rozruch w niskich temperaturach		✓
Silnik Cat C13	✓		Błotniki tylne, przedłużenia lub do jazdy po drogach		✓
Układ sterujący pracą silnika na biegu jałowym (EIMS)	✓		Ośłona silnika, obudowa silnika odchylana	✓	
Automatyczne wyłączanie silnika po określonym czasie pracy na biegu jałowym (AIS)	✓		Opony trakcyjne L5		✓
Wentylator chłodnicy, sterowany elektronicznie (temperaturowo), z napędem hydraulicznym	✓		Opony radialne L3 lub diagonalne	✓	
Wentylator z funkcją zmiany kierunku obrotów sterowaną automatycznie i ręcznie		✓	Ośłona układu napędowego		✓
Filtr paliwa wstępny/dodatkowy	✓		Filtr wstępny, warstwowy z siatką		✓
Elektryczna pompa zasilająca układ paliwowy	✓		Gotowość do systemu Product Link™	✓	
Separator wody w układzie paliwowym	✓		Błyskowe światła cofania		✓
Chłodnica powietrza doładowującego (ATAAC), 9 żeberek na cal	✓		Ośłona siłownika układu kierowniczego		✓
Przekładnia hydrokinetyczna	✓		Ośłona siłownika przechyłu		✓
Skrzynia biegów, Powershift (4F/4R – 4 biegi jazdy do przodu i 4 do tyłu), automatyczna (2–4), funkcja ręcznego redukowania 2-1	✓		Skrzynka narzędziowa		✓
UKŁAD ZAWIESZENIA OSPRZĘTU			Alarm cofania o zmiennej głośności (3 dB powyżej poziomu hałasu w otoczeniu)	✓	
Sterowanie szybkozłączem		✓	Ośłona przedniej szyby		✓
Podnoszenie i funkcja powrotu do pozycji kopania łyżki (elektromagnetyczna), regulacja mechaniczna	✓				
Typu „Z”, odlewana dźwignia przechyłania	✓				

* W standardzie na rynkach, gdzie istnieje taki wymóg.

** Bez legalizacji.

*** Dostępne w Europie. Certyfikaty krajowe są różne. Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z dealerm Cat.

Deklaracja środowiskowa 980 GC

Poniższe informacje dotyczą maszyny w momencie jej ostatecznej produkcji, skonfigurowanej do sprzedaży w regionach, o których mowa w niniejszym dokumencie. Treść tej deklaracji jest ważna od daty jej publikacji; jednakże treść dotycząca cech i specyfikacji maszyny może ulec zmianie bez powiadomienia. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi i konserwacji.

Więcej informacji na temat zrównoważonego rozwoju w działaniu i naszych postępów można znaleźć na stronie <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability>.

Silnik

- Silnik Cat* spełnia wymogi norm emisji EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Stage V (Korea), Nonroad Stage IV (Chiny) i normy japońskiej z 2014 roku.
- Moc podawana jest mierzona zgodnie z podaną normą w wersji obowiązującej w momencie wyprodukowania.
- Podana moc użyteczna jest mocą zmierzoną na kole zamachowym silnika wyposażonego w wentylator, alternator, układ oczyszczania powietrza i układ oczyszczania spalin.
- Silniki wysokoprężne Cat z układem oczyszczania spalin muszą być zasilane paliwem ULSD (olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki wynoszącej 15 ppm lub mniej), są też przystosowane* do zasilania mieszkanką paliwa ULSD z następującymi paliwami o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla**, w stosunku maksymalnym:

- biodiesel FAME (ester metylowy kwasu tłuszczowego)*** w stężeniu do 20%
- 100% oleju napędowego ze źródeł odnawialnych, HVO (uwodorniony olej roślinny) i paliwa typu GTL (paliwo syntetyczne uzyskiwane z gazu ziemnego)

Skuteczność stosowania zależy od postępowania zgodnie z wytycznymi.

Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat lub znaleźć w rekomendacjach stosowania płynów w maszynach Caterpillar (SEBU6250).

* Silniki Caterpillar są przystosowane do zasilania tymi paliwami alternatywnymi, ale w niektórych regionach stosowanie ich może być zabronione.

** W porównaniu z paliwami tradycyjnymi paliwa o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla nie powodują znacznego obniżenia emisji gazów cieplarnianych na wylocie rury wydechowej.

*** W silnikach bez układów oczyszczania spalin można używać mieszanek o zawartości do 100% paliwa biodiesel (w przypadku stosowania mieszanek o zawartości powyżej 20% biodiesla należy skontaktować się z dealerm Cat).

Układ klimatyzacji

- Układ klimatyzacji w maszynie zawiera fluorowany gaz cieplarniany R134a. Identyfikacja gazu znajduje się na etykiecie lub w instrukcji obsługi.

* Jeśli układ zawiera czynnik chłodniczy R134a (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego = 1 430), znajduje się w nim 1 476 kg czynnika chłodniczego, co stanowi 2 145 tony (2 365 tony amr.) ekwiwalentu CO₂.

* Jeśli układ zawiera czynnik chłodniczy R1234yf (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego = 0,501), znajduje się w nim 1 476 kg czynnika chłodniczego, co stanowi 0,001 tony ekwiwalentu CO₂.

Farba

- Zgodnie z najlepszą dostępną wiedzą, maksymalne dopuszczalne stężenie następujących metali ciężkich w farbách, mierzone w częściach na milion (PPM), wynosi:
 - Bar < 0,01%
 - Kadm < 0,01%
 - Chrom < 0,01%
 - Ołów < 0,01%

Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008)	74 dB(A)
Poziom hałas na zewnątrz (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora (ISO 6396:2008)	74 dB(A)*
Poziom hałas na zewnątrz (ISO 6395:2008)	109 dB(A)**

* Dotyczy krajów, które przyjęły Dyrektywę UE lub brytyjskie.

** Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE i brytyjskie przepisy UK Noise Regulation 2001 No. 1701.

Oleje i płyny

- Fabryka Caterpillar wypełnia maszynę płynami chłodzącymi na bazie glikolu etylenowego. Płyn zapobiegający zamarzaniu/chłodzeniu silników wysokoprężnych Cat (DEAC) i płyn chłodzący Cat o przedłużonej trwałości (ELC) mogą być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z dealerm Cat, aby uzyskać więcej informacji.
- Cat Bio HYDO Advanced to biodegradowalny olej hydrauliczny zatwierdzony przez EU Ecolabel.
- Istnieje prawdopodobieństwo obecności dodatkowych płynów. Pełne zalecenia dotyczące płynów i częstotliwości konserwacji znajdują się w Instrukcji obsługi i konserwacji lub w Przewodniku zastosowań i instalacji.

Funkcje i technologia

- Poniższe cechy i technologie mogą przyczynić się do oszczędności paliwa i/lub redukcji emisji dwutlenku węgla. Maszyna może być wyposażona w inne funkcje. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.
- Układ sterujący pracą silnika na biegu jałowym i układ automatycznego wyłączania silnika po określonym czasie pracy na biegu jałowym redukują prędkość obrotową silnika na biegu jałowym i minimalizują zużycie paliwa
- Prędkość obrotowa wentylatora jest korygowana stosownie do zapotrzebowania maszyny na chłodzenie, aby oszczędzać paliwo
- Układ hydrauliczny wykrywający obciążenie nieustannie dostosowuje natężenie przepływu i ciśnienie do bieżącego zapotrzebowania

Recykling

- Materiały, z których zbudowana jest maszyna, wyszczególnione są poniżej wraz z przybliżonym udziałem w masie. W zależności od konfiguracji produktu wartości podane w tabeli mogą być inne.

Typ materiału	Udział w masie
Stal	65,74%
Żelazo	14,60%
Metale nieżelazne	1,28%
Metale mieszane	0,41%
Metale mieszane z materiałami niemetalowymi	0,67%
Tworzywa sztuczne	1,10%
Guma	11,13%
Mieszane materiały niemetalowe	0,00%
Płyn	2,55%
Inne	2,10%
Nieklasfikowane	0,43%
Łącznie	100%

- Im wyższy wskaźnik zdolności do recyklingu maszyny, tym bardziej efektywne zagospodarowanie cennych zasobów naturalnych i wyższa wartość produktu po zakończeniu eksploatacji. Zgodnie z normą ISO 16714 (Maszyny do robót ziemnych – Zdolność do recyklingu i odzyskiwania – Terminologia i metoda obliczania) współczynnik recyklingu jest definiowany jako procent masy (ułamek masy w procentach) nowej maszyny, która potencjalnie może być poddana recyklingowi lub ponownie wykorzystana.

Składniki wszystkich pozycji listy części są najpierw analizowane na podstawie listy składników określonej w normie ISO 16714 oraz japońskiej normie CEMA (stowarzyszenie producentów maszyn budowlanych). Pozostałe części są dalej oceniane pod kątem możliwości recyklingu w zależności od rodzaju materiału.

W zależności od konfiguracji produktu wartości podane w tabeli mogą być inne.

Zdolność do recyklingu – 96%



オフロード法2014年
基準適合

Więcej informacji o produktach Cat, usługach oferowanych przez dealerów oraz rozwiązaniach branżowych można znaleźć w Internecie pod adresem **www.cat.com**.

© 2025 Caterpillar

Wszelkie prawa zastrzeżone

Materiały i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Maszyny przedstawione na zdjęciach mogą mieć zamontowane wyposażenie dodatkowe. W celu uzyskania informacji o dostępnych opcjach wyposażenia należy skontaktować się z dealerem Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, VisionLink odpowiadające im znaki towarowe, Product Link, Fusion, S-O-S, żółty kolor „Caterpillar Corporate Yellow” oraz elementy graficzne „Power Edge” i Cat „Modern Hex”, jak również wizerunek firmy i produktów użytych w niniejszej publikacji są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Caterpillar i nie mogą być wykorzystywane bez zezwolenia.

AXXQ4386-00 (06-2025)

Numer konstrukcji: 01B

(N Am, Europe, Japan, China,
S Korea, Türkiye, Chile, Colombia)

